

Unitron Remote Plus lietotne

Lietotāja rokasgrāmata



Darba sākšana

Paredzētais lietojums

Unitron Remote Plus lietotne ir paredzēta dzirdes aparātu lietotājiem, lai pielāgotu noteiktus Unitron dzirdes aparātu aspektus, izmantojot Android un Apple iOS ierīces:

Ja dzirdes aprūpes speciālists piedāvā dzirdes aparāta lietotājam funkciju **Insights** (leskati) un viņš to izvēlas, dzirdes aparāta lietotājs var nosūtīt dzirdes aparāta datus un atsauksmes par savu klausīšanās pieredzi, kā arī saņemt attālinātus pielāgojumus no dzirdes aprūpes speciālista.

Informācija par saderību:

- ⚠️ Lai izmantotu Unitron Remote Plus lietotni, ir nepieciešami Unitron dzirdes aparāti, kam ir Bluetooth funkcija. Unitron Remote Plus lietotni var izmantot ierīcēs ar Bluetooth® zemas enerģijas (BT-LE) iespēju, un tā ir saderīga ar iOS 12 vai jaunāku versiju. Unitron Remote Plus lietotni var izmantot Google Mobile Services (GMS) sertificētās Android ierīcēs, kas atbalsta Bluetooth 4.2 un Android OS 7 vai jaunāku versiju.
- ① **Dažiem tālruņiem ir skārienu skaņas vai tastatūras skaņas signāli, kuri var tikt straumēti dzirdes aparātā(-os). Lai to novērstu, atveriet tālruņa iestatījumus, atlasiet skaņas un pārlicinieties, ka visas skārienu un tastatūras skaņas ir deaktivizētas.**

¹ Saderīgi tālruņi: Unitron Remote Plus lietotni var izmantot tikai tālruņos ar Bluetooth® zemas enerģijas tehnoloģiju iespējām.

Bluetooth® nosaukums un logotips ir Bluetooth SIG, Inc. īpašumā esošas reģistrētas preču zīmes.

Apple, Apple logotips, iPhone un iOS ir Apple Inc. preču zīmes, kas reģistrētas Amerikas Savienotajās Valstīs un citās valstīs. App Store ir Apple Inc. pakalpojumu zīme.

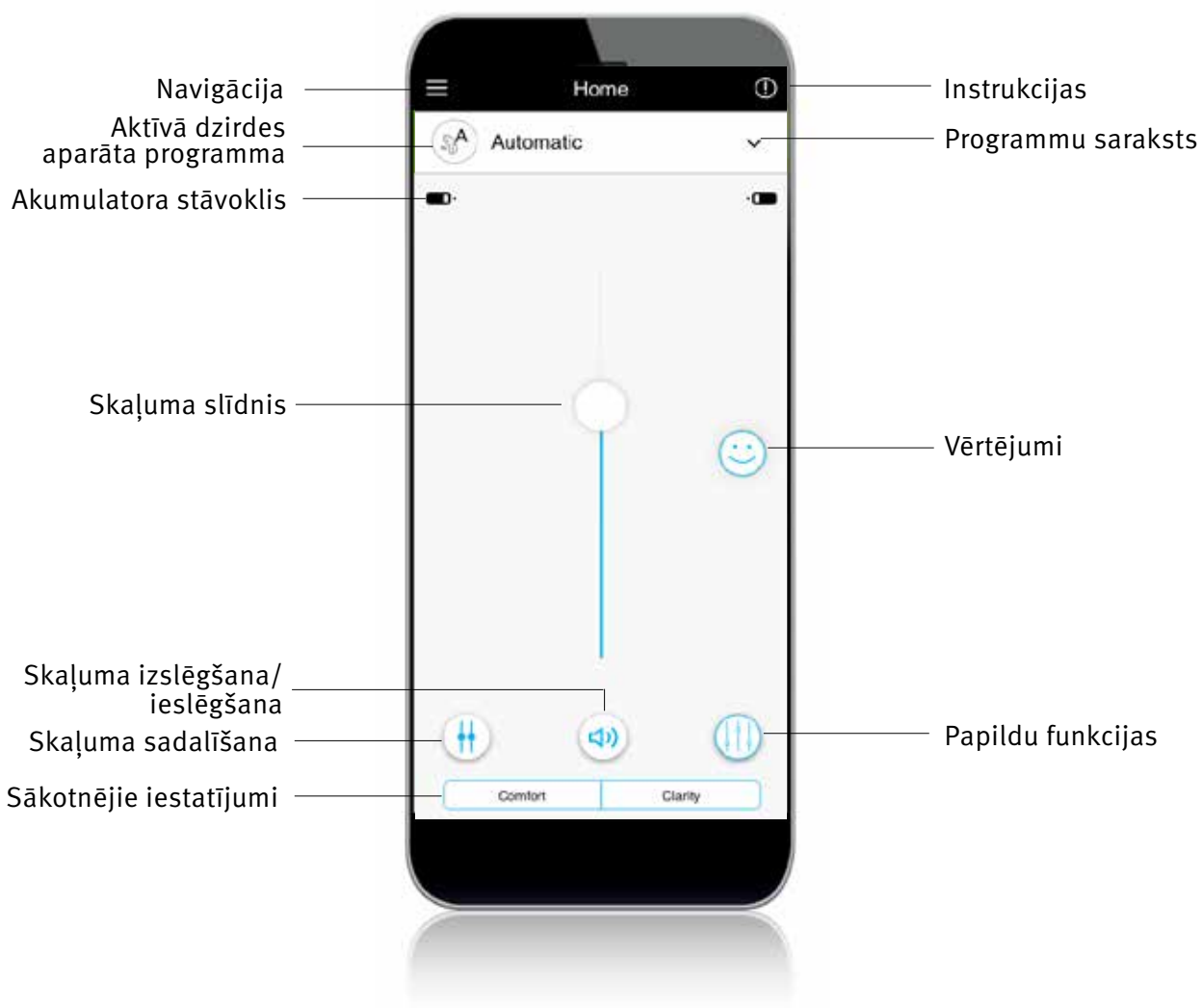
Android, Google Play un Google Play logotips ir Google Inc. preču zīmes.



Saturs

Lietotnes pārskats	4
Konfidencialitātes paziņojums	5
Savienošana pāri ar dzirdes aparātu(-iem)	6
Galvenais ekrāns	7
Sākotnējo iestatījumu iespējošana — Comfort (Ērtības) un Clarity (Skaidrība)	8
Dzirdes aparāta(-u) programmu maiņa	9
Papildu funkciju iestatījumi	10
Vērtējumi	12
Iestatījumu izvēlne	14
Izvēles programmas	17
Attālināta pielāgošana	23
Informācija par atbilstību	24
Simbolu informācija un paskaidrojums	25

Lietotnes pārskats



Konfidencialitātes paziņojums

Lietotnes konfidencialitātes paziņojuma akceptēšana

Lai lietotu Unitron Remote Plus lietotni, jums ir jāpiekrīt konfidencialitātes paziņojumam un anonīmai lietotnes lietojuma datu analīzei.

Privacy notice

Last updated: August 15, 2019

THIS NOTICE DESCRIBES HOW PERSONAL INFORMATION ABOUT YOU MAY BE USED AND DISCLOSED, HOW YOU CAN GET ACCESS TO THIS INFORMATION AND WHICH RIGHTS YOU HAVE. PLEASE REVIEW IT CAREFULLY.

This Privacy Notice describes the following:

- The personal data that Sonova collects from and about you through the Unitron Remote Plus application ("The Mobile Application" or "Mobile App") or Unitron TrueFit fitting software together with all related technology to access or otherwise use the Mobile Application ("Mobile Service") as described below.
- How do we use and protect your personal data?
- The choices you have about how we use your personal data.
- How you can exercise your rights (e.g. right to access, right to rectification, right to complain, etc.).

This privacy notice is in line with the EU General Data Protection Regulation (GDPR), the Swiss Federal Data Protection Act (FDPAct), the United States Health Insurance Portability and Accountability Act (as amended from time to time) ("HIPAA") and other applicable data protection laws that may apply to you. In the United States, any reference to HIPAA under this Privacy Policy to personal data shall apply to your personal data that fits the definition of Protected Health Information under HIPAA. Protected Health Information is any piece of information in an individual's medical record that was created, used, or disclosed during the course of diagnosis or treatment that can be used to personally identify you.

If you are unwilling to accept the terms and conditions of this Privacy Policy, we ask you to not use this Mobile Application and/or the Mobile Service. By using the Mobile Application or the Mobile Service, you agree to the terms of this Privacy Policy. When you submit information via the Mobile Service, you provide consent to the collection, use and disclosure of that information in accordance with this Privacy Policy.

We reserve the right to occasionally update this Privacy Policy. At such time, we will also revise the "last updated" date shown in this Privacy Policy. We reserve the right to apply the terms of any updated Privacy Policy to the all personal data that we maintain. We shall inform you about changes to a revised Privacy Policy by [email or by another method to be determined by us.](#)

Accept

Funkcijas Insights (Ieskati) aktivizēšana

Lai aktivizētu funkciju **Insights (Ieskati)**, kas iekļauj arī attālinātu pielāgošanu, pieskarieties aktivizēšanas pogai **"Activate"** (Aktivizēt). Lai izlaistu šo darbību, pieskarieties pogai **"Later"** (Vēlāk).

**You're unique.
So is your hearing.**

Activate Insights to help your hearing health care professional get you the best fit.

- Rate your hearing experiences
- Track your wearing time
- Track your listening environments
- Enable remote hearing aid adjustments

By activating insights you consent to store your personal information in the cloud for your hearing health care professional to access.

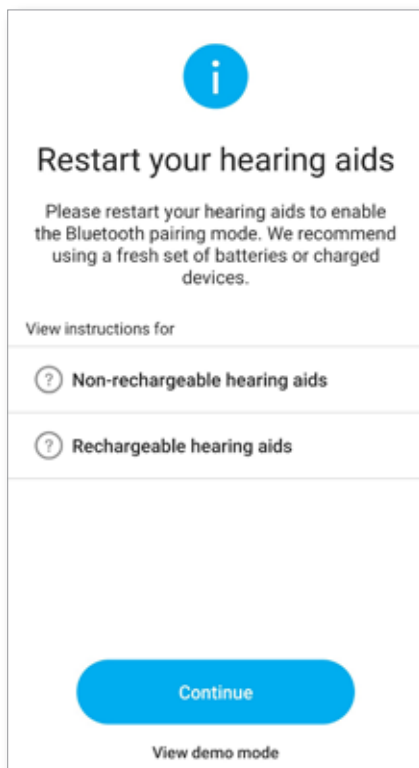
[Show detailed Privacy Notice](#)

Activate

Later

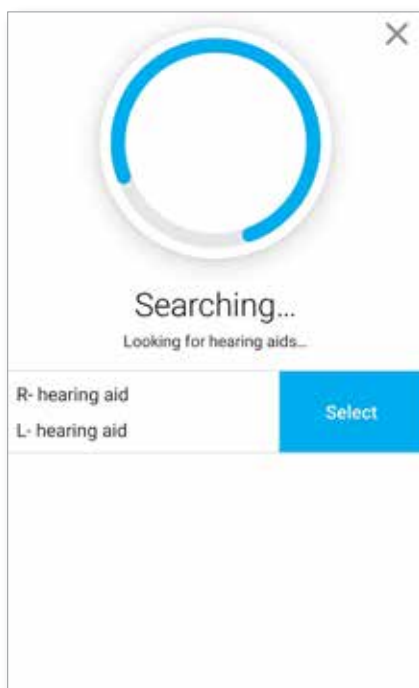
Savienošana pāri ar dzirdes aparātu(-iem)

Atrodiet dzirdes aparātu(-us)



- ① Ja dzirdes aparātam(-iem) ir akumulatora nodalījuma vāks, restartējiet dzirdes aparātu, atverot un aizverot akumulatora nodalījuma vāku. Ja dzirdes aparātam(-iem) nav akumulatora nodalījuma vāka, vispirms izslēdziet katru dzirdes aparātu, nospiežot pogas apakšējo daļu, līdz LED gaismas diode iedegas sarkanā krāsā (4 sekundes). Pēc tam ieslēdziet katru dzirdes aparātu, nospiežot to pašu pogu, līdz LED gaisma iedegas zaļā krāsā (2 sekundes).
- ① Jūs vienmēr varat izvēlēties demonstrācijas režīmu, lai izmēģinātu lietotni, nepievienojot Unitron dzirdes aparātu, un gūt pirmo iespaidu par funkcijām. Šajā režīmā dzirdes aparātiem nav pieejama attālinātas vadības funkcionalitāte.

Atlasiet dzirdes aparātu(-us)

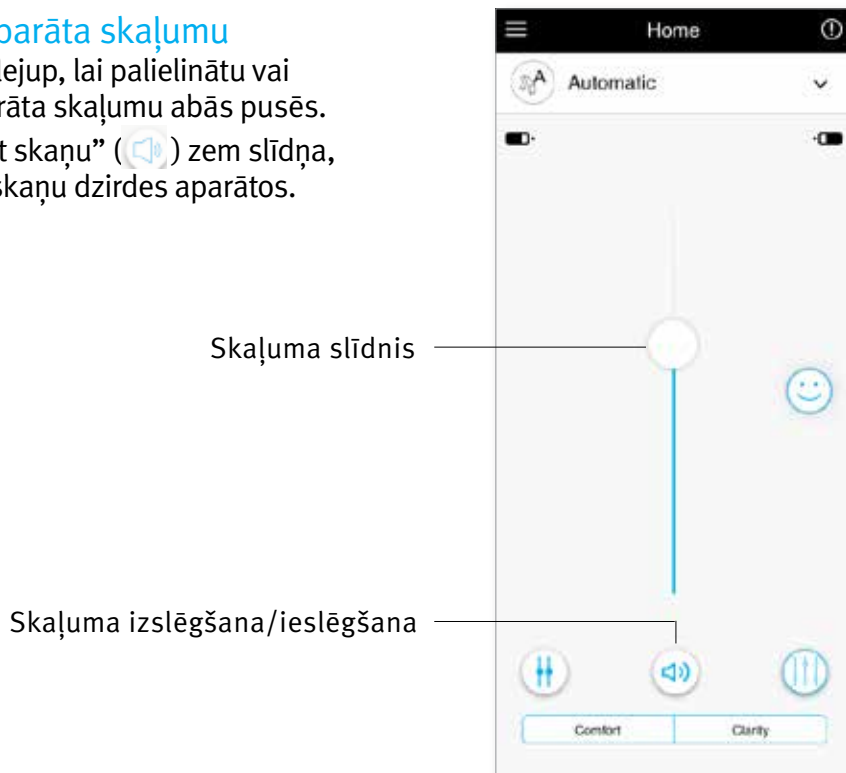


- ① Ja lietotne ir noteikusi vairāk nekā vienu ierīču komplektu, nospiediet dzirdes aparāta pogu, un lietotnē tiks izcelta attiecīgā ierīce.

Galvenais ekrāns

Pielāgojiet dzirdes aparāta skaļumu

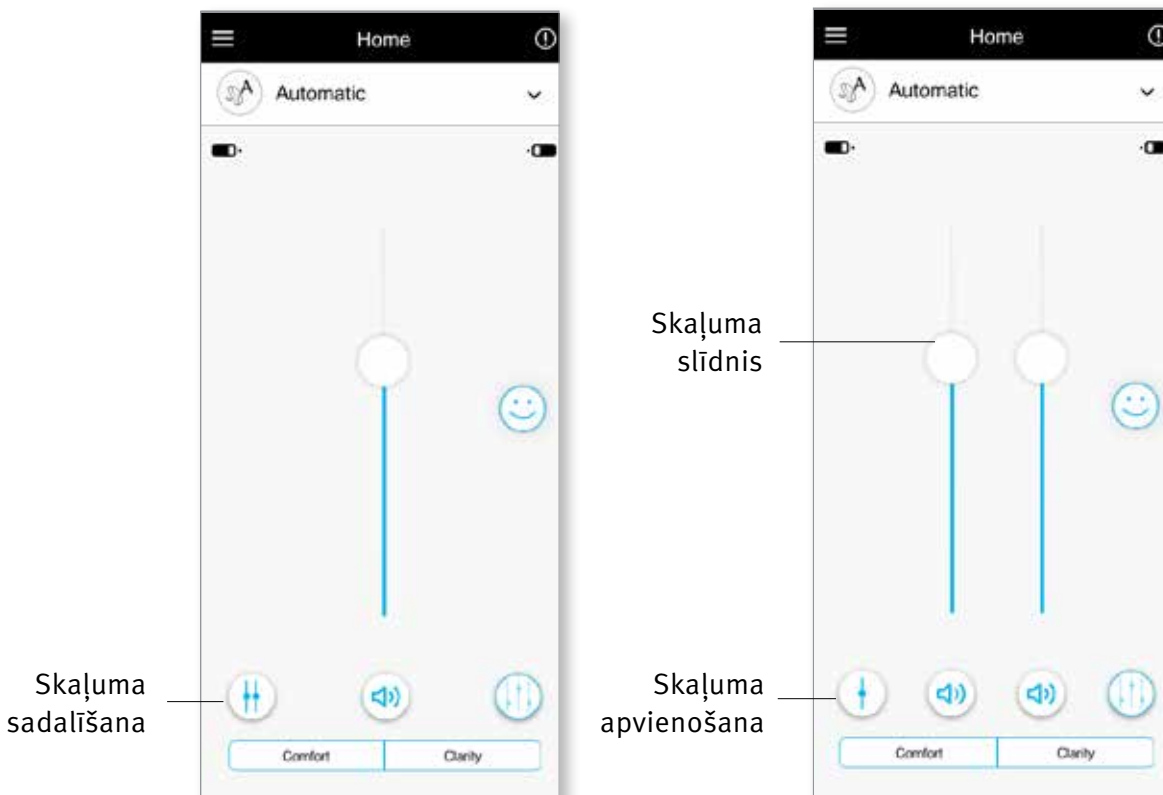
Bīdīet slīdni augšup vai lejup, lai palielinātu vai samazinātu dzirdes aparāta skaļumu abās pusēs. Nospiediet pogu “Izslēgt skaņu” (🔇) zem slīdņa, lai izslēgtu vai ieslēgtu skaņu dzirdes aparātos.



Sadaliet skaņu

Nospiediet pogu “Sadalīt skaļumu” (⚖️), lai atsevišķi kontrolētu katras auss dzirdes aparāta skaļumu.

Izmantojiet skaļuma slīdņus, lai mainītu skaļuma līmeni. Nospiediet pogu “Apvienot skaļumu” (👉), lai sapludinātu skaļuma slīdņus.

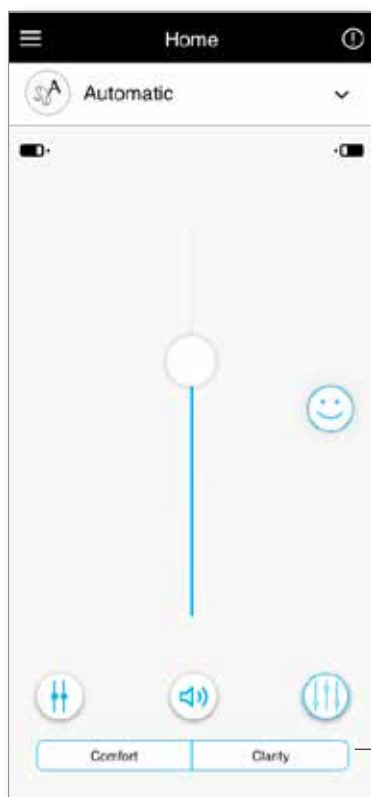


Sākotnējo iestatījumu iespējošana

Comfort (Ērtības) un Clarity (Skaidrība)

Automātiskajā programmā runas uzlabošanai ir pieejama opcija “Clarity” (Skaidrība), savukārt, lai samazinātu troksni un uzlabotu vispārējās klausīšanās ērtības, tiek izmantota opcija “Comfort” (Ērtības).

Funkcijas Comfort (Ērtības) un Clarity (Skaidrība) ir savstarpēji izslēdzošas, un tās abas nevar būt ieslēgtas vienlaicīgi.

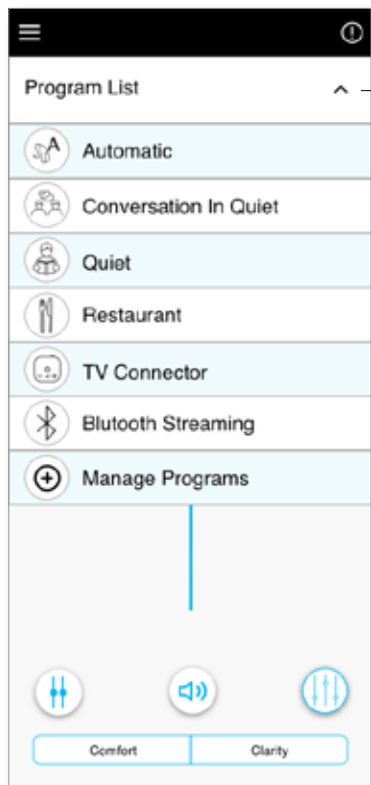


Sākotnējie funkciju Comfort (Ērtības) / Clarity (Skaidrība) iestatījumi

Dzirdes aparāta(-u) programmu maiņa

Atlasiet citu programmu

Pieskarities bultiņai blakus pašreizējās programmas nosaukumam, lai skatītu visas pieejamās programmas. Atlasiet vēlamo programmu (piemēram, TV Connector).

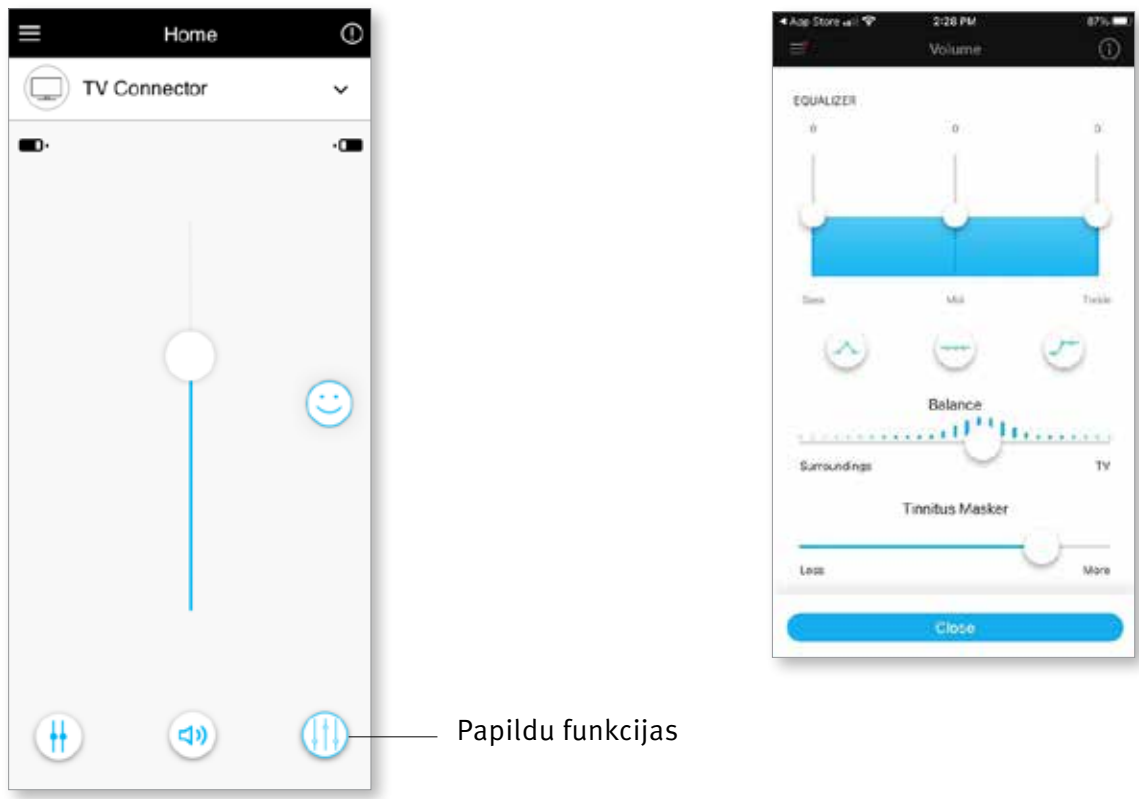


Programmu saraksta nolaižamais saraksts

Papildu funkciju iestatījumi

TV Connector

Atkarībā no dzirdes aparāta konfigurācijas vai pievienotajiem audio avotiem (TV Connector) ir pieejami papildu pielāgojumi. Pieskarieties papildu funkciju pogai (🔊) apakšējā labajā stūrī, lai piekļūtu šādām opcijām:



Ekvalaizers

Varat pielāgot papildu funkcijas Equalizer (Ekvalaizers) iestatījumus.

Līdzsvars

Ja izmantojat ārēju straumēšanas ierīci (piemēram, TV Connector, mūziku), varat pielāgot skaņas fokusu, lai vairāk dzirdētu straumēto signālu vai arī apkārtējo vidi.

Tinīta mazinātājs

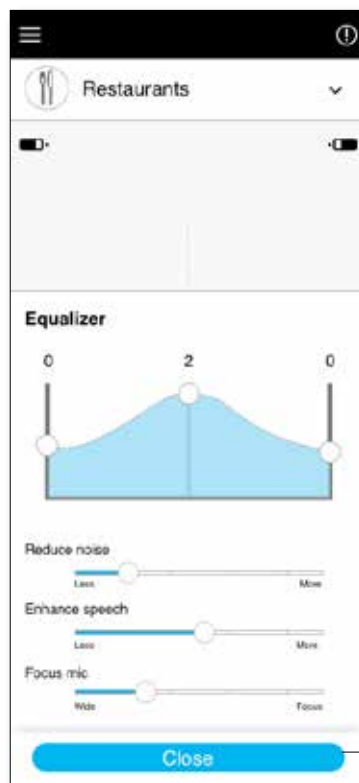
Ja jums ir tinīts un dzirdes aprūpes speciālists ir norādījis, kā lietot tinīta mazinātāju, varat pielāgot maskējošā trokšņa skaļumu.

Programma – Restaurants (Restorāni)

1. Bīdiet slīdni augšup vai lejup, lai palielinātu vai samazinātu dzirdes aparāta skaļumu. Selektīvajām programmām ir pieejamas papildu funkcijas.
2. Lai piekļūtu papildu funkcijām, noklikšķiniet uz ikonas (🔊). Varat pielāgot papildu funkcijas Equalizer (Ekvalaizers) iestatījumus. Noregulējiet vadīklu “Reduce noise” (Trokšņa samazināšana), lai samazinātu troksni vairāk vai mazāk. Noregulējiet vadīklu “Enhance Speech” (Runas uzlabošana), lai vairāk vai mazāk uzsvērtu runu. Pielāgojiet vadīklu “Focus mic” (Mikrofona fokuss), lai vairāk fokusētos uz skaņām no priekšpusē vai klausītos, kas notiek apkārtnē. Kad iestatīšana ir pabeigta, ekrāna apakšdaļā pieskarities vienumam “Close” (Aizvērt) un atgriezieties sākuma ekrānā.



Papildu funkcijas



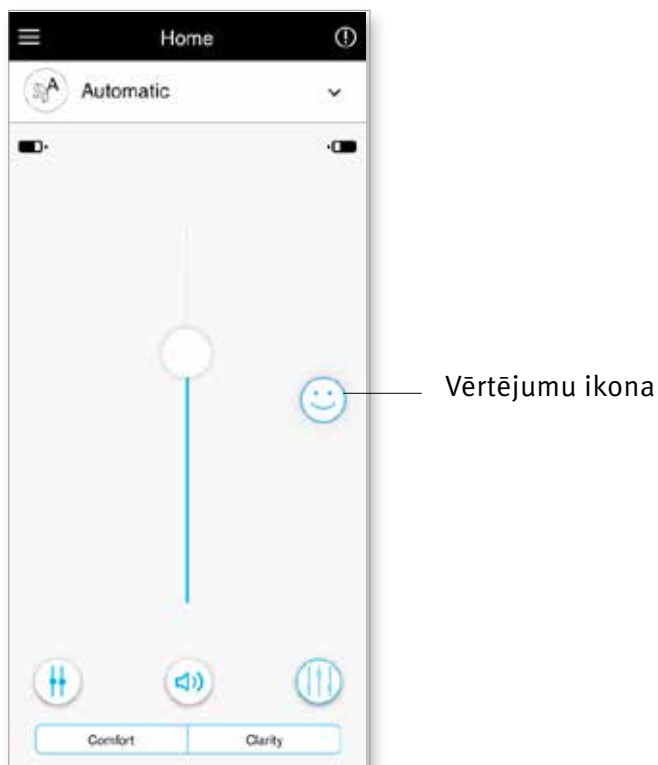
Aizvērt

Vērtējumi

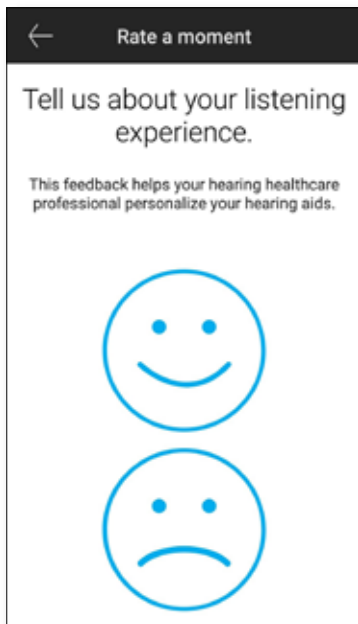
Ja izvēlējāties funkciju [Insights \(Ieskati\)](#), galvenā ekrāna labajā pusē būs redzama laimīgas sejas ikona (😊). Pieskarieties tai, lai nosūtītu atsauksmes ārstam.

Novērtējiet savu pieredzi

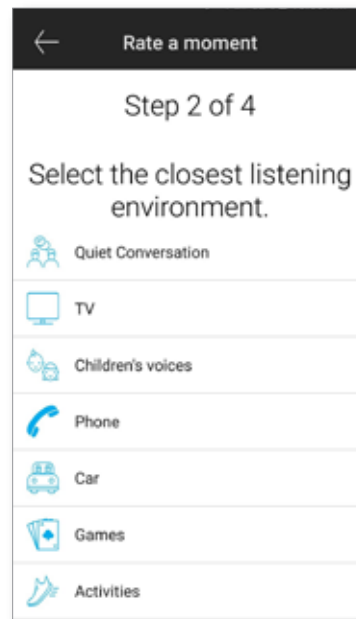
Lai piekļūtu vērtējumiem, noklikšķiniet uz funkcijas Vērtējumi “smaidiņa” ikonas.



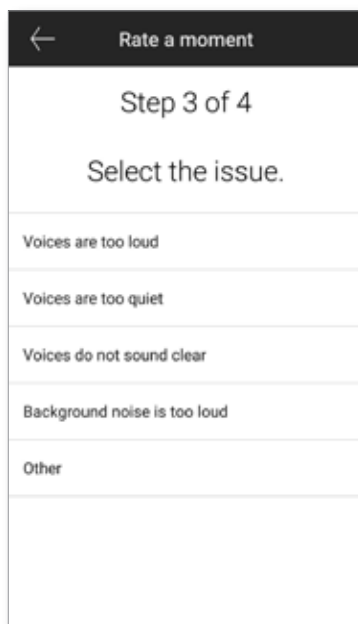
1. Izvēlieties ikonu, lai norādītu savu apmierinātību vai neapmierinātību.



2. Atlasiet vidi, kurā pašlaik atrodaties.



3. Ja norādījāt, ka esat neapmierināts, varat no iepriekš sagatavota saraksta izvēlēties iemeslu, kas visprecīzāk raksturo problēmu.




4. Skatiet atsauksmes kopsavilkumu un sniedziet vairāk komentāru (nav obligāti). Pieskarieties pogai "Submit" (iesniegt), lai iesniegtu atsauksmi dzirdes aprūpes speciālistam.



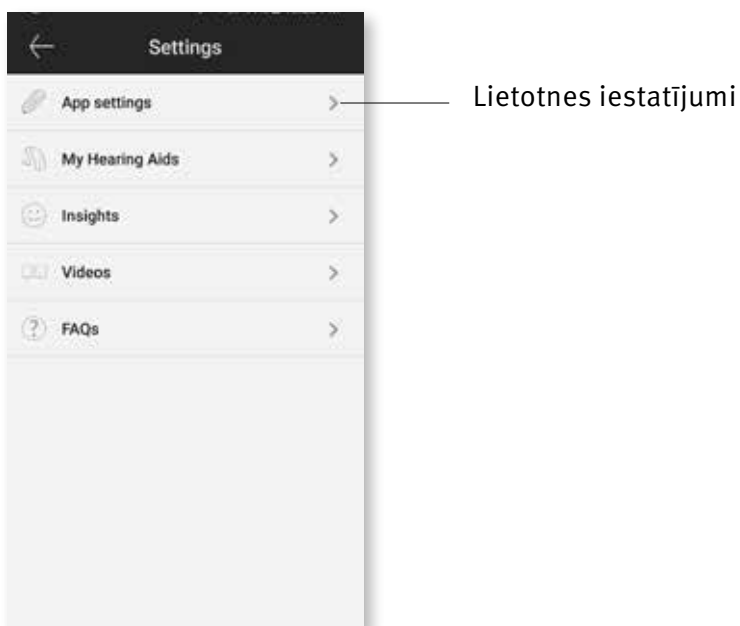
Iestatījumu izvēlne

Lietotne ir pieejama dažādās valodās. Tā automātiski atlasīs valodu, ka atbilst tālruņa operētājsistēmas valodai. Ja tālruņa valoda netiek atbalstīta, noklusējuma valoda ir angļu valoda.

1) Pieskarieties ikonai  galvenajā ekrānā, lai piekļūtu iestatījumu izvēlnei.



- 2) Atlasiet opciju **“App settings”** (Lietotnes iestatījumi), lai piekļūtu lietotnes iestatījumiem.
- 3) Atlasiet **“My Hearing Aids”** (Mani dzirdes aparāti), lai piekļūtu konkrētā dzirdes aparāta iestatījumiem.
- 4) Atlasiet **“Insights”** (Ieskati), lai skatītu ieskatu konfidencialitātes politiku, informāciju par funkciju, tostarp iespēju dzirdes aprūpes speciālistam veikt attālinātu pielāgošanu, vai atteiktos no šīs funkcijas.
- 5) Atlasiet **“Videos”** (Videoklipi), lai skatītos ieteikumu videoklipus.
- 6) Atlasiet **“FAQs”** (Biežāk uzdotie jautājumi), lai tālruņa tīmekļa pārlūkprogrammā skatītu bieži uzdotos jautājumus par programmu un dzirdes aparātiem.



Piesitienvadība

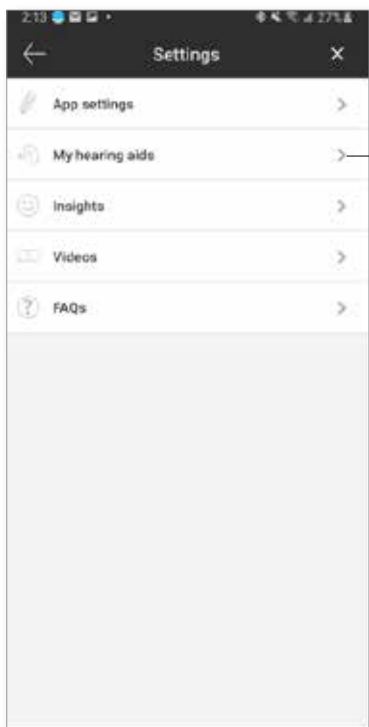
Ja dzirdes aparātiem ir piesitienvadība, varat pielāgot, kā dzirdes aparāti reaģē uz dubultskārieniem. Dažiem dzirdes aparātiem ir iebūvēts sensors, kas ļauj vadīt dažas dzirdes aparāta funkcijas, izmantojot piesitienvadību. Šīs funkcijas ietver tālāk norādītās.

- Tālruņa zvans: zvana pieņemšana/beigšana
- TV un multivides straumēšana: pauzēšana/atsākšana
- Lietotne Access Mobile: balss palīgs

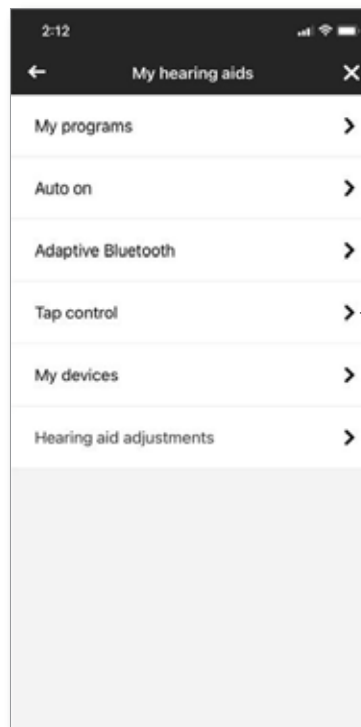
Dzirdes aparāti ar piesitienvadību ir jāsavieno pārī ar lietotni, lai iepriekš minētajām funkcijām izmantotu piesitienvadības iespējošanu/atspējošanu.

Piesitienvadības iespējošana:

1. Lietotnes izvēlnē Settings (Iestatījumi) atlasiet “My Hearing aids” (Mani dzirdes aparāti).
2. Atlasiet vienu “Tap Control” (Piesitienvadība).



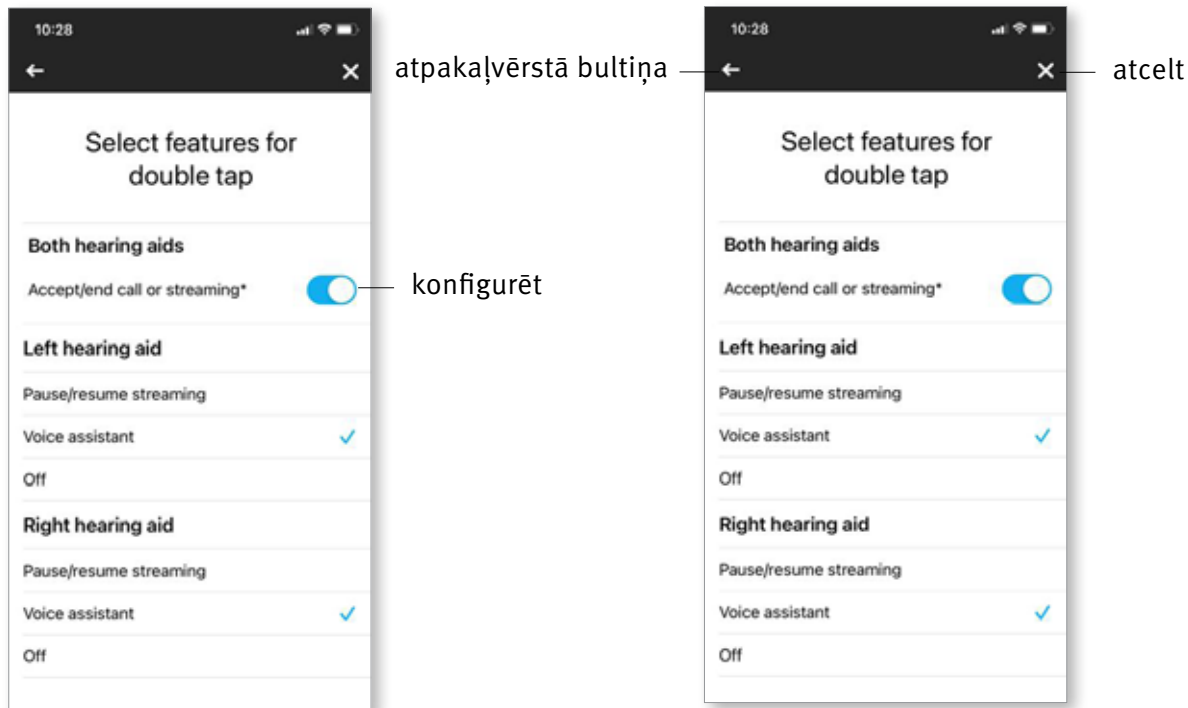
Mani dzirdes aparāti



Piesitienvadība

3. Konfigurējiet dubultskārienu, lai pieņemtu/beigtu tālruņa zvanu vai straumēšanu. Piesitienvadību var iestatīt, veicot dubultskārienu, lai pauzētu/atsāktu vai iespējotu/atspējotu balss palīgu vienam vai abiem dzirdes aparātiem.

4. Kad iestatījumi ir konfigurēti, noklikšķiniet uz atpakaļvērstās bultiņas, un izmaiņas tiks saglabātas lietotnē. Lai atceltu, noklikšķiniet uz zīmes "x".



Izvēles programmas

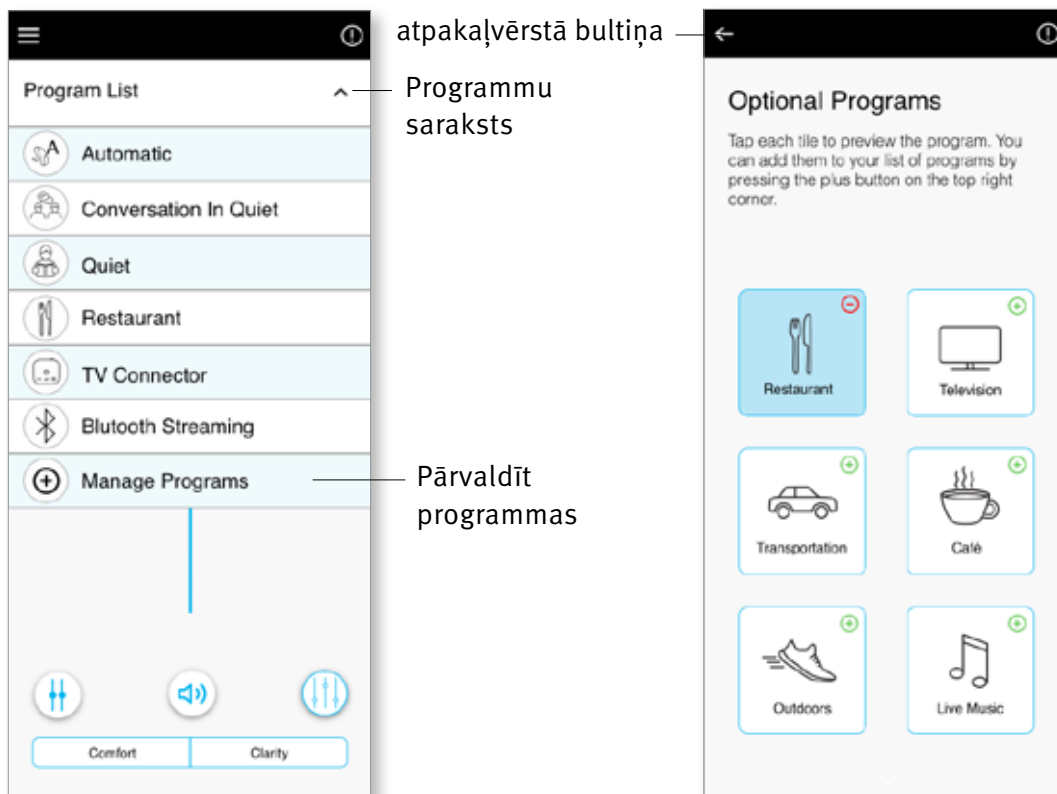
Izvēlieties no iepriekš definētu programmu saraksta, lai dzirdes aparātus varētu personalizēt konkrētai situācijai. Pamata funkcionalitāti nosaka dzirdes aparāti, un lietotne ļauj lietotājam izvēlēties kādu no 6 izvēles programmām. Lietotājs var iespējot vai atspējot izvēles programmas no lietotnes.

Izvēles programmu saraksts:

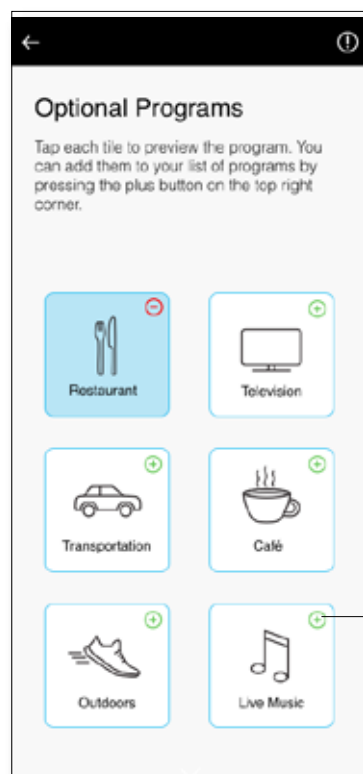
- Restaurant (Restorāns)
- Television (Televīzija)
- Transportation (Transports)
- Café (Kafejnīca)
- Outdoors (Ārā)
- Live Music (Mūzika dzīvā izpildījumā)

1. Noklikšķiniet uz nolaižamā saraksta, lai skatītu programmu sarakstu. Izvēlieties vienu no Manage Programs (Pārvaldīt programmas), lai skatītu izvēles programmas.

2. Tiek parādīts pieejamo izvēles programmu saraksts. Noklikšķiniet uz atpakaļvērstās bultiņas, lai atgrieztos programmu sarakstā.

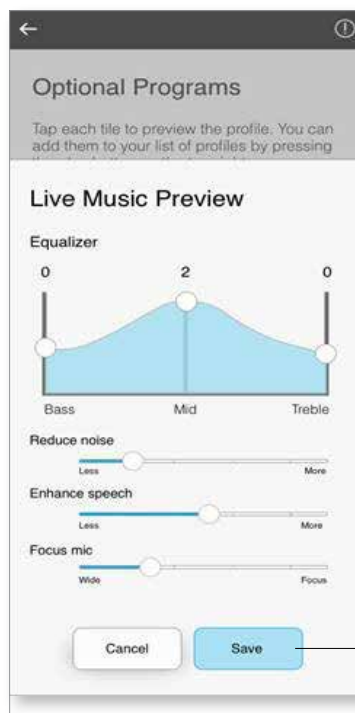


3. Noklikšķiniet uz (+) “zaļās pluszīmes”, lai pievienotu izvēles programmu



noklikšķiniet uz zaļās pluszīmes, lai pievienotu programmu

4. Tiks parādīts programmas priekšskatījuma ekrāns. Mainiet iestatījumus un noklikšķiniet uz vienuma “Save” (Saglabāt), lai programmu sarakstam pievienotu izvēles programmu



Saglabāt

5. Lietotnē tiks parādīts ziņojums, norādot, ka ir pievienota izvēles programma. Noklikšķiniet uz (⊖) “sarkanās mīnusa zīmes”, lai noņemtu izvēles programmu no programmu saraksta



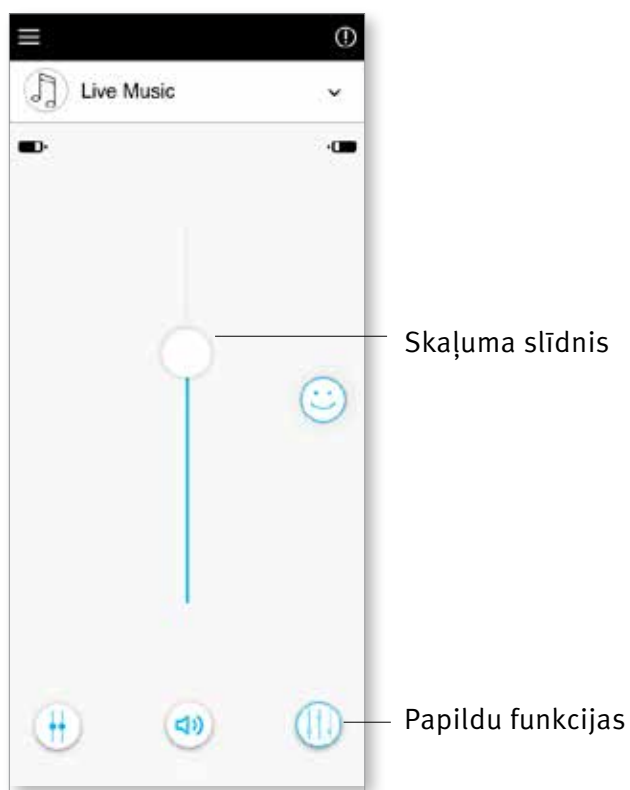
noklikšķiniet uz sarkanās mīnusa zīmes, lai noņemtu programmu

6. Noklikšķiniet uz izvēles programmas elementa, lai rediģētu iestatījumus

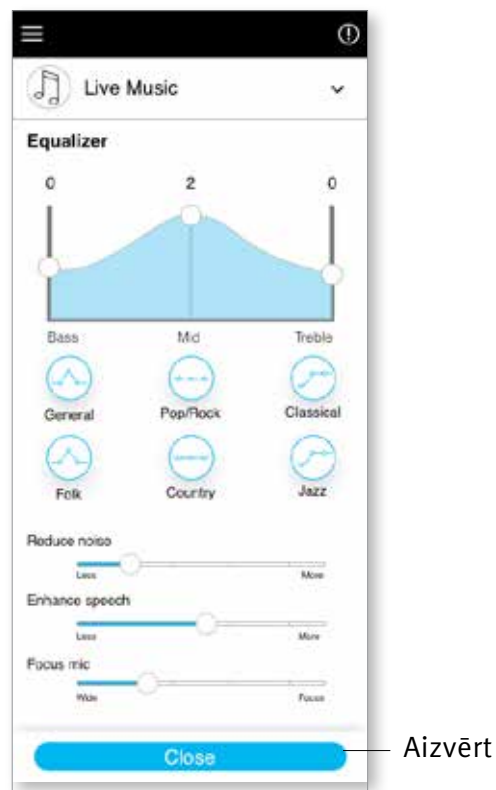


noklikšķiniet, lai rediģētu

7. Kad programma ir atvērta, mainiet skaļumu, pārvietojot slīdni uz augšu un uz leju. Pieskarieties arī pogai Advanced features (Papildu funkcijas), lai skatītu papildu opcijas.



8. Ir pieejamas papildu funkcijas. Var modificēt tālāk norādītos sākotnējos iestatījumus.
- **Equalizer** (Ekvalaizers) — var pielāgot katram sākotnējam iestatījumam
 - **Reduce noise/Enhance speech** (Trokšņa samazināšana)/(Runas uzlabošana) — iestatījumu var iestatīt uz augstāku vai zemāku līmeni
 - **Focus mic** (Mikrofona fokuss) — var noregulēt uz plašu vai fokusētu
- Noklikšķiniet uz vienuma “Close” (Aizvērt), lai saglabātu izmaiņas



Programmas nosaukuma rediģēšana

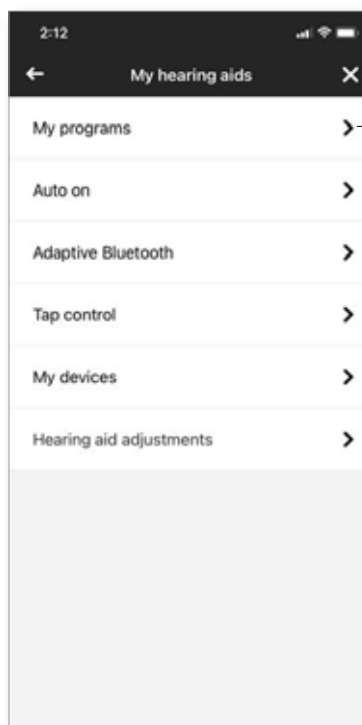
Lietotne Remote Plus ļauj lietotājam mainīt programmu nosaukumus, lai jūs varētu personalizēt katras programmas nozīmi. Varat mainīt jebkuras programmas nosaukumu, tostarp izvēles programmu nosaukumu.

Lai mainītu programmas nosaukumu:

1. Pieskarieties izvēlei lestatījumi un pēc tam atlasiet vienumu “**My hearing aids**” (Mani dzirdes aparāti).
2. Tiek parādīts ekrāns My hearing aids (Mani dzirdes aparāti). Pieskarieties vienumam “**My programs**” (Manas programmas).

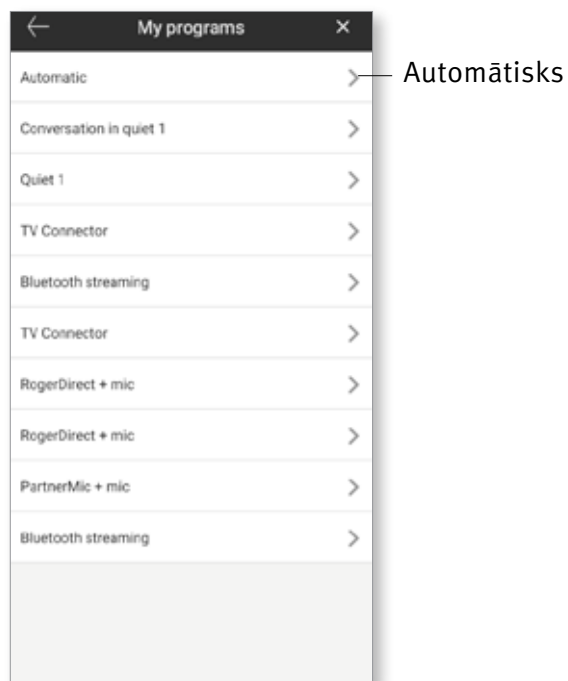


Mani dzirdes aparāti

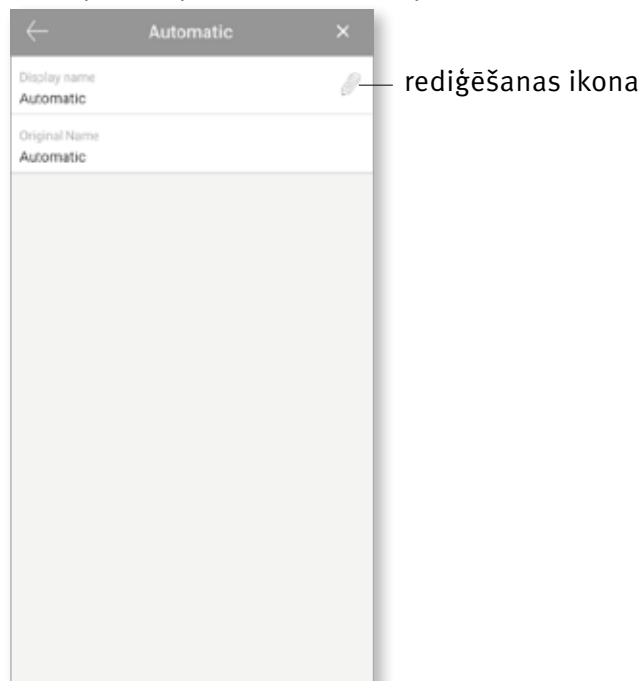


Manas programmas

3. Tiek parādīts saraksts “My programs” (Manas programmas). Pieskarieties vajadzīgajai programmai (piemēram, Automatic (Automātisks)).



4. Pieskarieties rediģēšanas/zīmuļa ikonai un mainiet tekstu laukā “Display name” (Attēlotais nosaukums). Šai darbībai būtu jāmaina nosaukums nolaižamajā izvēlnē “Program list” (Programmu saraksts) un izvēles ekrānā “Optional program” (Izvēles programma).

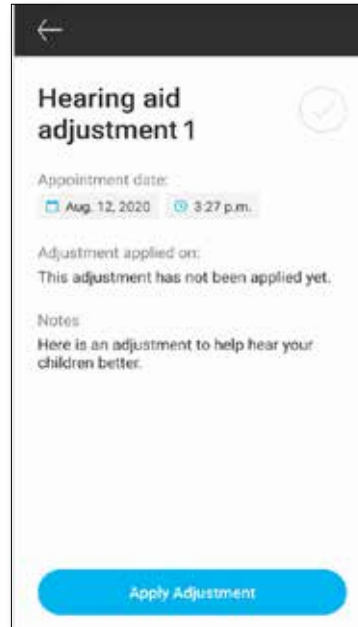
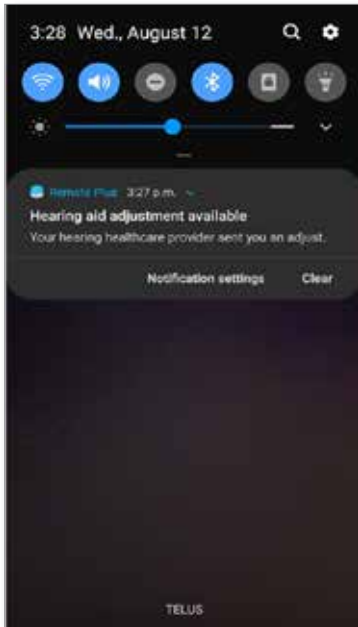


Attālināta pielāgošana

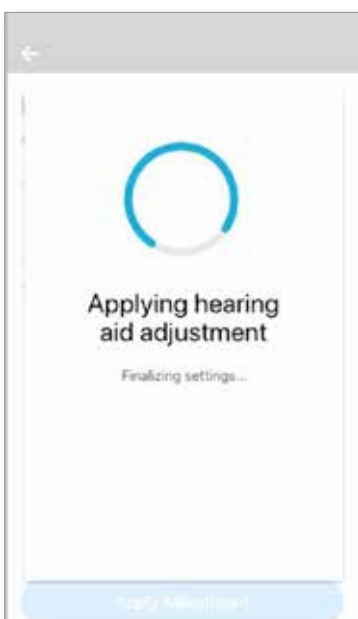
Ja izvēlējāties funkciju **Insights** (Ieskati), varēsiet saņemt dzirdes aprūpes speciālista sūtītus paziņojumus ar dzirdes aparātu pielāgojumiem.

Lietojiet attālināti saņemtos pielāgojumus

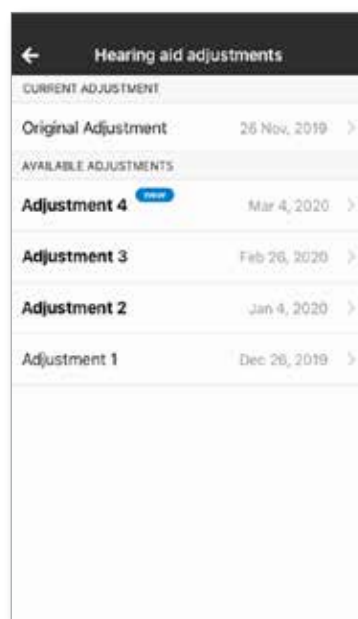
1. Saņemiet personalizētu ziņojumu no dzirdes aprūpes speciālista.
2. Noklikšķiniet uz paziņojuma, lai piekļūtu pielāgojumam. Vai arī atveriet Remote Plus lietotni un atveriet sadaļu **Settings > My hearing aids > Hearing aid adjustments** (Iestatījumi > Mani dzirdes aparāti > Dzirdes aparātu pielāgojumi).



3. Atlasiet pielāgojumu un ieviesiet izmaiņas.



4. Ja labāk izvēlētos citu pielāgojumu, varat atlasīt jebkuru iepriekšējo ziņojumu un lietot to dzirdes aparātiem.



Informācija par atbilstību

Atbilstības deklarācija

Ar šo uzņēmums Sonova AG apliecina, ka šis Unitron izstrādājums pilnībā atbilst Medicīnisko ierīču direktīvā 93/42/EEK noteiktajām prasībām. Atbilstības deklarācijas pilnu tekstu var saņemt no ražotāja vai vietējā Unitron pārstāvja, kura adrese ir norādīta sarakstā, kas pieejams vietnē <http://www.unitron.com> (atrašanās vietas visā pasaulē).

- ① Ja dzirdes aparāti nereaģē uz ierīci neparastu lauka traucējumu dēļ, pārvietojieties prom no traucējošā lauka.
- ① Instrukcijas ir pieejamas vietnē unitron.com/appguide Adobe® Acrobat® PDF formātā. Lai tās skatītu, jābūt instalētai programmai Adobe Acrobat Reader. Lai lejupielādētu, apmeklējiet vietni Adobe.com.
- ① Lai saņemtu izdrukātas bezmaksas instrukcijas, sazinieties ar vietējo Unitron pārstāvi. Eksemplārs tiks nosūtīts 7 dienu laikā.

Simbolu informācija un paskaidrojums



Ar CE simbolu Sonova AG apstiprina, ka šis Unitron izstrādājums, tostarp piederumi, atbilst Direktīvas 93/42/EEK par medicīnas ierīcēm prasībām.

Cipari pēc CE simbola attiecas uz to sertificēto iestāžu kodu, kuras uzņēmumi konsultē par minētajām direktīvām.



Simbols norāda, ka lietotājam jāizlasa un jāievēro šajā lietošanas instrukcijā sniegtā būtiskā informācija.



Simbols norāda, ka lietotājam jāpievērš uzmanība attiecīgajiem lietošanas instrukcijā sniegtajiem brīdinājumiem.



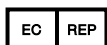
Svarīga informācija par apiešanos ar izstrādājumu un tā efektīvu izmantošanu.



Autortiesību simbols



Blakus šim simbolam ir ražotāja (kas ierīci piedāvā tirgū) nosaukums un adrese.



Norāda pilnvaroto pārstāvi Eiropas Kopienā. EK REP ir arī importētājs Eiropas Savienībā.



Bluetooth® nosaukums un logotips ir Bluetooth SIG, Inc. īpašumā esošas reģistrētas preču zīmes, kuras uzņēmums "Unitron" izmanto licenzēti. Citu preču zīmes un nosaukumi ir to īpašnieku īpašums.



Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, Switzerland



Un importētājs Eiropas Savienībā:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen, Vācija



unitron.com